

PID:  
02263000  
CID:  
CN.E0002U

## Certificato di approvazione

### Approval certificate

**IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta** *IMQ, accredited certification body, grants to*

**GIOVENZANA INTERNATIONAL BV  
STRAWINSKYLAAN 1105  
1077 XX AMSTERDAM  
NL - Netherlands**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**IMQ**

Il presente certificato è soggetto alle condizioni previste nel "Regolamento IMQ - Certificazione prodotto" ed è relativo ai prodotti descritti nell'Allegato al presente certificato.



**per i seguenti prodotti**

*for the following products*

**Interruttori di manovra-  
sezionatori  
( Serie SE63 - SE80 )**

*Switch-disconnectors  
( Series SE63 - SE80 )*

*This certificate is subjected to the conditions foreseen by "IMQ Rules - Product Certification" and is relevant to the products listed in the annex to this certificate.*

Emesso il / Issued on **2004-06-22**  
Aggiornato il / Updated on **2012-10-29**  
Sostituisce / Replaces **2004-09-08**

  
**IMQ** S.p.A.

**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**

*Emesso il / Issued on* 2004-06-22  
*Aggiornato il / Updated on* 2012-10-29  
*Sostituisce / Replaces* 2004-09-08

**Prodotto | Product**

**Interruttori di manovra-sezionatori**  
**Switch-disconnectors**

**Concessionario | Licence Holder**

**GIOVENZANA INTERNATIONAL BV**  
**STRAWINSKYLAAN 1105**  
**1077 XX AMSTERDAM**  
**NL - Netherlands**

**Marchio | Mark**



IMQ

**Costruito a | Manufactured at**

PLE0006M C01794519

3036 GYONGYOSTARJAN

Hungary

*Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.*

*Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above*

**Norme**

EN 60947-1:2007 + A1:2011  
EN 60947-3:2009 + A1:2012  
Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE

**Standards**

EN 60947-1:2007 + A1:2011  
EN 60947-3:2009 + A1:2012  
Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC

**Rapporti | Test Reports**

MAIMQAGCERMI120072167-01

**Caratteristiche tecniche | Technical characteristics**

*Serie / Series* **SE63 - SE80**

*Tensione nominale di isolamento / Rated insulation voltage (Ui)* **690 V**

*Tensione nominale di tenuta ad impulso / Rated impulse withstand voltage (Uimp)* **8 kV**

*Corrente termica in aria libera / Conventional free air thermal current (Ith)* **63 A; 86 A**

*Corrente termica in involucro / Conventional enclosed thermal current (Ithe)* **63 A; 86 A**

*Corrente nominale condizionale di cortocircuito / Rated conditional short-circuit current* **10000 A**

*Dispositivo associato / Type of associated device* **fusibili 80 A - 690 V gG 22x58 mm / fuse-link 80 A - 690 V gG 22x58 mm**  
*Terminali / Terminals* **morsetti a vite / screw terminals**

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

AR.E00226

*Marca / Trade mark* **GG (logo) GIOVENZANA**

*Riferimento di tipo / Type reference* **SE63.X.X.XX.X**

*Riferimento a catalogo / Catalogue reference* **SE63.X.X.XX.X**

*Frequenza nominale / Rated frequency* **50 Hz**

*Numero di poli / Number of poles* **2P; 3P; 3P+N; 4P**

*Corrente nominale di impiego / Rated operational current (Ie)* **63 A**

*Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage (Ue)* **690 V**

Categoria di utilizzazione / Utilisation category **AC-21A**

AR.E003ZL

Marca / Trade mark **GG (logo) GIOVENZANA**  
Riferimento di tipo / Type reference **SE63.X.X.XX.X**  
Riferimento a catalogo / Catalogue reference **SE63.X.X.XX.X**  
Frequenza nominale / Rated frequency **50 Hz**  
Numero di poli / Number of poles **2P; 3P; 3P+N; 4P**  
Corrente nominale di impiego / Rated operational current (Ie) **63 A**  
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage (Ue) **690 V**  
Categoria di utilizzazione / Utilisation category **AC-22A**

AR.E003ZN

Marca / Trade mark **GG (logo) GIOVENZANA**  
Riferimento di tipo / Type reference **SE80.X.X.XX.X**  
Riferimento a catalogo / Catalogue reference **SE80.X.X.XX.X**  
Frequenza nominale / Rated frequency **50 Hz**  
Numero di poli / Number of poles **2P; 3P; 3P+N; 4P**  
Corrente nominale di impiego / Rated operational current (Ie) **80 A**  
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage (Ue) **690 V**  
Categoria di utilizzazione / Utilisation category **AC-21A**

AR.E003ZP

Marca / Trade mark **GG (logo) GIOVENZANA**  
Riferimento di tipo / Type reference **SE80.X.X.XX.X**  
Riferimento a catalogo / Catalogue reference **SE80.X.X.XX.X**  
Frequenza nominale / Rated frequency **50 Hz**  
Numero di poli / Number of poles **2P; 3P; 3P+N; 4P**  
Corrente nominale di impiego / Rated operational current (Ie) **80 A**  
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage (Ue) **690 V**  
Categoria di utilizzazione / Utilisation category **AC-22A**

## Ulteriori informazioni | Additional Information

Descrizione delle Serie (numerazione a blocchi)

Digit:

I-II-III-IV - Riferimento di tipo base: SE63 (Ith 63A) - SE80 (Ith 86A);  
V - Numero di fasi: 0 (1 fase e 3 fasi);  
VI - Angolo di manovra: 0 (90°);  
VII-VIII - Numero di poli: 02 (2 poli) - 03 (3 poli) - 04 (4 poli);  
IX - Tipo di montaggio: R (da retroquadro) - B (fissaggio box).

Descrizione degli attuatori (IP65):

041 = Manopola nera lucchettabile, mostrina grigia, blocco porta;  
042 = Manopola rossa lucchettabile, mostrina gialla, blocco porta;  
049 = Manopola nera lucchettabile, mostrina grigia;  
050 = Manopola rossa lucchettabile, mostrina gialla.

0001 = Targa O Off - I On;

XXXX = Numeri e/o lettere indicanti varianti di scritte o diciture della targhetta.

Description of the Series (block numeration)

Digit:

I-II-III-IV - Basic type reference: SE63 (Ith 63A) - SE80 (Ith 86A);  
V - Number of phases: 0 (1 phase and 3 phases);  
VI - Switching angle degree: 0 (90°);  
VII-VIII - Number of poles: 02 (2 poles) - 03 (3 poles) - 04 (4 poles);  
IX - Type of mounting: R (panel) - B (box mounting).

Description of the actuators (IP65):

041 = Black handle, padlocking device, grey plate, door lock;  
042 = Red handle, padlocking device, yellow plate, door lock;  
049 = Black handle, padlocking device, grey plate;  
050 = Red handle, padlocking device, yellow plate.

0001 = Plate O Off - I On;

XXXX = Numbers and/or letters indicating the type of marking of the plate.

## Diritti di concessione | Annual Fees

SN.E000LV

BTM.022600.DA1N

*Diritti serie IMQ - 0226 - Apparecchiature di manovra ed ausiliari per segnalazione e comando | IMQ*  
*series - 0226 - Operating and auxiliary devices for signalling and control*

1

  
**IMQ** S.p.A.